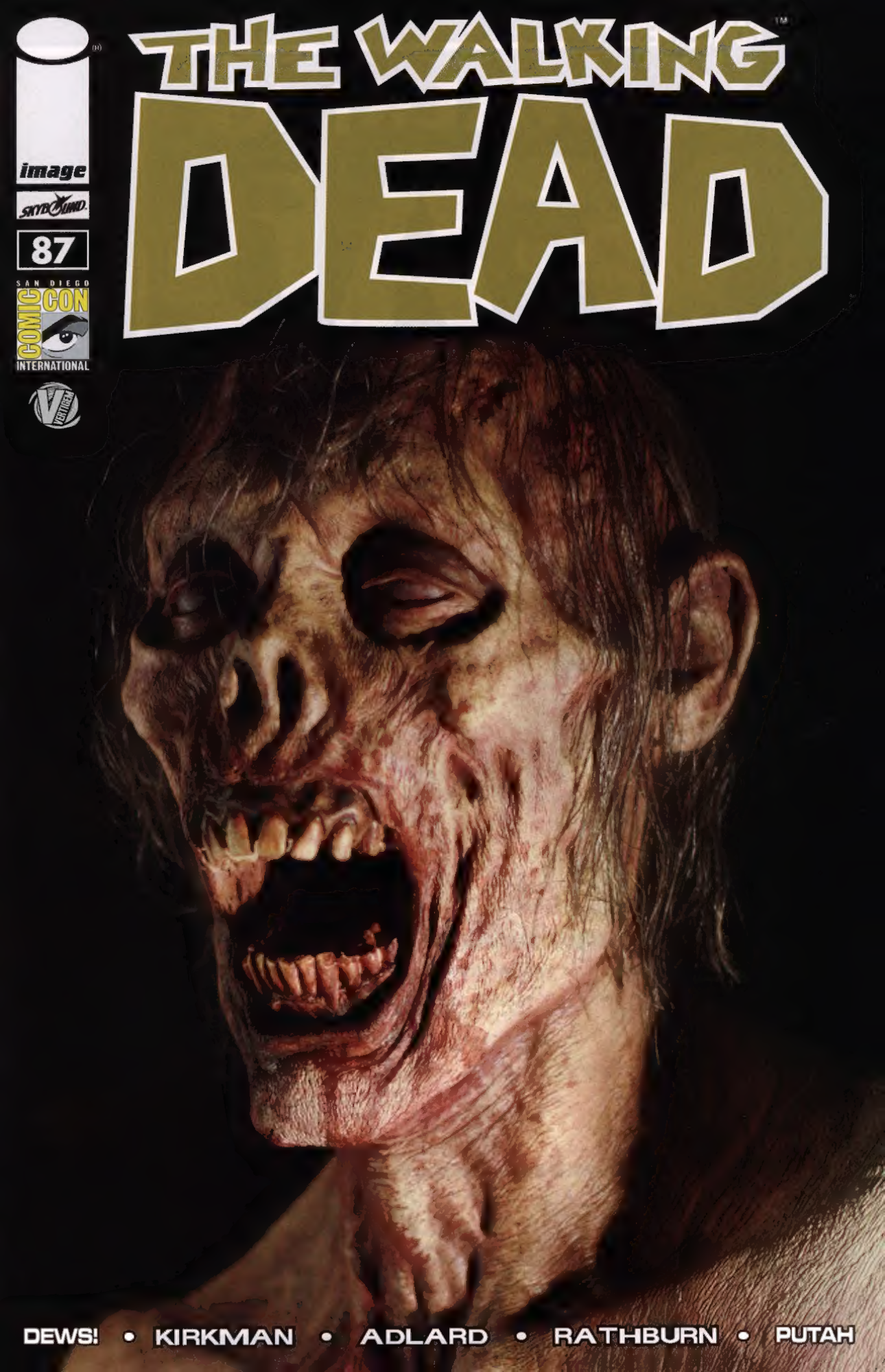
THE WALKING DEAD
image
SKYBOUND
87
SAN DIEGO COMIC CON INTERNATIONAL
DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

THE WALKING DEAD
image
SKYBOUND
87
$2.99
DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN
Criador e roteiro

CHARLIE ADLARD
Desenhos, arte-final e capa

CLIFF RATHBURN
Tons de cinza e cores da capa

VON DEWS!
Tradução, adaptação e extras

PUTAH CLUBBER MOR
Letras

SINA GRACE editor

ANTERIORMENTE:

Após uma tossida esperançosa, o estado de saúde de Carl retorna à incerteza. Rosita vai morar com Eugene. Rick toma a dianteira em seu plano de melhorar a Comunidade: um grupo começa a distribuir carros na forma de uma barreira do lado de fora, e Andrea inicia aulas de tiro. Examinando a paisagem com Andrea, Rick tem a certeza que seu plano vai funcionar.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
ceo

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

www.skyboundent.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Betsy Gomez
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Sarah deLaine
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

Kevin Yuen
production artist

vertigemhq.blogspot.com
www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #87. July 2011. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2011 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 383023

VERTIGEMHQ BLOGSPOT COM

ESPERO QUE VOCÊ ESTEJA CERTO.

EU *PRECISO* ESTAR.

E SE NÃO FUNCIONAR... A GENTE *FAZ* FUNCIONAR.

VOLTAMOS PRA CÁ AMANHÃ DE MANHÃ?

AHAM. JUNTO CONTIGO.

VAI LÁ CONFERIR O CARL?

VOU.

SE IMPORTA SE EU FOR TAMBÉM?

EI, VOCÊS, FECHEM AQUI? TENHAM CERTEZA QUE TAMO BEM TRANCADOS.

PODE DEIXAR, A GENTE CONFERE.

ROSITA...

SAI FORA, SELI BABACA.

PEGUEI UM POUCO DE COMIDA PRO JANTAR. PENSEI EM COZINHAR... JÁ FAZ UM TEMPO QUE NÃO COZINHO.

CLARO.

PARECE ÓTIMO.

AH, HUM... TÁ.

O QUE FOI ISSO? VOCÊS DOIS NÃO...?

ESTÁVAMOS, MAS NÃO ESTAMOS MAIS.

É FODA.

VACILÃO.

AH, VOCÊ *NÃO* ACABOU DE DIZER "VACILÃO".

IH, CALA A BOCA...

AH, PESSOAL, NÃO TEM MAIS NADA A VER.

VOCÊ TÁ OLHANDO PRA BUNDA DELA COMO SE TIVESSE A VER.

FOI MAL, FOI MAL... FUI LONGE DEMAIS.

NÃO QUIS SER INSENSÍVEL.

O BATIMENTO CARDÍACO ESTÁ ESTABILIZADO, BEM FORTE ATÉ, E OS SINAIS VITAIS DELE ESTÃO TODOS COMO DEVIAM ESTAR.

ESTOU RELUTANTE EM DIZER ISSO, SE ESTIVESSE RESPONDENDO UMA FICHA MÉDICA SERIA MUITO MAIS VAGA CONTIGO...

...MAS AS COISAS PARECEM BOAS.

AS COISAS PARECEM BOAS?

ISSO NÃO ***QUER DIZER*** NADA. ME AJUDA AÍ, DENISE. QUANDO ELE VAI ACORDAR?

O FATO É QUE A EXTENSÃO DE QUALQUER DANO AO CÉREBRO DELE... É INCERTA.

SOU UMA CIRURGIÃ, MAS NÃO UMA CIRURGIÃ CEREBRAL. SÓ QUE ELE É JOVEM, AS COISAS ACONTECEM DIFERENTES QUANDO O CÉREBRO AINDA ESTÁ EM DESENVOLVI-MENTO.

ESTOU OTIMISTA QUE ELE VÁ ACORDAR... MAS NÃO POSSO DAR NENHUMA PREVISÃO DE ***QUANDO***.

RICK, LEVE O TEMPO QUE PRECISAR.

VOU FAZER ALGO PARA O JANTAR, ADORARIA SE VOCÊ PUDESSE IR COMIGO...

JÁ NÃO TE VEJO FAZ DIAS.

TAVA OCUPADO.

E EU TE VI *HOJE.*

NÃO É "VEJO" NESSE SENTIDO.

TEM UMA PORRADA DE COISA ROLANDO, NÃO DAVA PRA SAIR DE LÁ.

TU SABE DISSO.

A ROSITA SE MUDOU. POR QUE CÊ NÃO ME DISSE?

FIQUEI SABENDO PELA OLIVIA QUE ELA TÁ MORANDO COM O EUGENE. NÃO TÁ SE SENTINDO SOZINHO LÁ?

TÔ LIDANDO COM UMA CARALHADA DE COISA AQUI, HOLLY.

DÁ UM TEMPO, TÁ BOM?

TÁ.

BELEZA.

DOU TODO O TEMPO QUE VOCÊ QUISER.

HOLLY, PERAÍ.

É A ROSITA, EU ACABEI DE... QUANDO EU TAVA COM ELA, VOCÊ ERA PERFEITA. TÃO INDEPENDENTE, FORTE, NÃO PRECISAVA DE PROTEÇÃO.

TE ADMIRAVA DE UM JEITO QUE NUNCA TINHA ADMIRADO ELA. TAVA ***LOUCO*** PRA FICAR CONTIGO. MAS, SACA, O QUE A GENTE FEZ FOI ***ERRADO***, TÔ SENTINDO UMA CULPA DO CARALHO POR ISSO.

AGORA EU VEJO A ROSITA E SINTO MAL POR ELA, QUERO DAR UM ABRAÇO NELA E DIZER QUE...

TÁ TIRANDO UMA COM ***MINHA CARA?!***

QUER VOLTAR PRA ELA?!

NÃO. ***PORRA.*** NÃO É POR AÍ, NÃO.

NÃO É AMOR O QUE EU SINTO POR ELA... É ***PENA.*** SINTO QUE O QUE FIZ COM ELA FOI ERRADO E ISSO ME DEIXA— TIPO, ME SENTIR ***BEM*** AGORA NÃO PARECE CERTO.

SÓ...

...ENTRA AQUI.

OBRIGADO POR ISTO.

DE VERDADE.

NÃO É NADA DEMAIS.

NÃO TÁ SENTINDO O GOSTO?

É CARNE SECA?

ESTÁ...

...ÓTIMO.

JESSIE

RON

EU SINTO MUITO MESMO.

SE EU SOUBESSE O QUE EU SEI AGORA... VOCÊS DOIS ESTARIAM VIVOS.

NUNCA DEVERIA TER TE ARRASTADO PRA FORA. DEVERIA SABER QUE RON NÃO SERIA CAPAZ DE LIDAR COM AQUILO.

É FÁCIL ESQUECER QUE NEM TODA CRIANÇA É IGUAL AO CARL...

E O CARL...

...

ALÔ?

NÃO POSSO TE AJUDAR AGORA.

LORI, POR FAVOR! EU.. EU QUERO ISSO, PRECISO OUVIR A SUA VOZ.

ME DIGA QUE...

...QUE NÃO FOI SUA CULPA? RECONHEÇO QUE NÃO POSSO FAZER ISSO.

DE FATO, NÃO QUERO FALAR COM VOCÊ NUNCA MAIS.

O QUÊ?

OLHA SÓ O QUE VOCÊ DEIXOU ACONTECER COM O CARL! É TUDO CULPA SUA, EXATAMENTE IGUAL ACONTECEU COMIGO E COM A JUDY! VOCÊ SABE QUE É VERDADE...

DEVIA TER SIDO ***VOCÊ*** A LEVAR UM TIRO NA CABEÇA!

LORI?

SHOKKK!

THUKK!

WHAKK!

TUDO LIMPO?

POR ENQUANTO.

TUDO LIMPO!

CERTO, PESSOAL.. É O SINAL, MÃO NA MASSA!

TEM CERTEZA QUE DÁ CONTA DISSO?

OBRIGADO PELA PREOCUPAÇÃO, RICK. DESCANSO GARANTIDO, SÓ VOU PARAR PERTO DE UM ATAQUE DO CORAÇÃO.

ESTE É O FIM DO MUNDO, MELHOR FAZER ALGUMA COISA QUE VÁ ME AJUDAR A PERDER PESO.

EI, GLENN?

QUE FOI?

FICA DE OLHO NAS COISAS LÁ FORA, JÁ SABE COMO PODEM FICAR PERIGOSAS BEM RÁPIDO.

PODEXÁ.

BOM TRABALHO AQUI FORA... COMO SEMPRE.

'BRIGADA.

COMO É QUE VOCÊ TÁ?

TÁ TUDO BEM?

BEM?

FICO IMAGINANDO QUANTO TEMPO VAI LEVAR PRA VOCÊ APRENDER A PARAR DE FAZER ESSA PERGUNTA. AINDA MAIS CONSIDERANDO QUE VOCÊ SEMPRE SABE A RESPOSTA.

EU *NÃO* ESTOU BEM... MAS VOU LEVANDO.

UHUM.

VELHOS HÁBITOS SÃO DIFÍCEIS DE PERDER, ACHO EU.

NÃO ESQUENTA. É LEGAL SABER QUE ALGUÉM AINDA SE IMPORTA EM PERGUNTAR.

MEU PESSOAL VAI FICAR VIGIANDO A ÁREA, MANTENDO VOCÊS SEGUROS, MAS NÃO DÓI LEVANTAR A CABEÇA DE VEZ EM QUANDO. NÃO SE CONCENTREM DEMAIS EM CAVAR.

COMECEM NAS PARTES COM GRAMAS DE CADA LADO DA RUA, TAMO PLANEJANDO UMA FOSSA DE UNS SESSENTA, SETENTA CENTÍMETROS POR ENQUANTO, ALGO SÓ PRA DERRUBAR ELES... A GENTE TÁ ESSENCIALMENTE JUNTANDO TERRA ATÉ DECIDIR SE VAMOS CAVAR DEBAIXO DA CALÇADAS OU NÃO.

ENTÃO, AMONTOEM ELA DO LADO DO SEU BURACO... VAMOS TER UM GRUPO PONDO TUDO NA CAMI-NHONETE.

VAMBORA COMEÇAR.

QUE DIABOS A GENTE TÁ *FAZENDO?*

CAVANDO. É O QUE PARECE, NÉ?

NÃO, EU DIGO... RECEBENDO ORDENS DESSES BABACAS. ACHO QUE AS COISAS ERAM BEM MELHORES ANTES DELES APARECEREM.

QUEM É QUE MORREU E DEIXOU ELES NO COMANDO?

O DOUGLAS MORREU. OU VOCÊ *PERDEU* ESSA PARTE?

E QUE SABER...? AS COISAS NÃO ERAM EXATAMENTE "BEM MELHORES" ANTES, NÃO.

QUAL O TEU PROBLEMA, NICHOLAS?

SACA SÓ ISSO.. CÊ SABE MUITO BEM QUE A GENTE TAVA BEM MELHOR SEM ESSES DOIDÕES. ESQUECEU QUE O RICK ROUBOU UMA ARMA E IA DOMINAR TUDO?!

NÃO SACOU, HEATH? ACABAMOS DE DAR AS CHAVES PRA ELE!

MEMÓRIA SELETIVA, HEIN? O RICK TAVA FAZENDO AQUILO PRA PROTEGER O PESSOAL DELE... E SE NÃO TIVESSE FEITO, A GENTE TINHA SIDO DOMINADO POR AQUELE GRUPO DE SAQUEADORES QUE ATACOU AQUI BEM LOGO DEPOIS.

ESSES "DOIDÕES" SALVARAM NOSSAS VIDAS.

NÃO TEM COMO SABER DISSO.

A GENTE PODIA TER DADO CONTA DAQUILO.

PODIA *NADA*! NÃO TINHA COMO TER PASSADO POR AQUILO SEM NENHUMA MORTE. E A GENTE JÁ TINHA PENSADO EM PÔR ALGUÉM NA TORRE DO SINO PRA VIGIAR? TÍNHAMOS ALGUÉM TÃO BOM NO RIFLE QUANTO A ANDREA?

A GENTE ERA UM BANDO DE FRACOTES INGÊNUOS E SUPERPROTEGIDOS... A MAIORIA DE NÓS, PELO MENOS, SÓ ESPERANDO PRA SER MORTO DO LADO DE DENTRO DESSES MUROS. NÃO TÍNHAMOS NOÇÃO DE COMO ÉRAMOS DESPROTEGIDOS.

POR ISSO QUE O DOUGLAS PÔS O RICK NO COMANDO... E É POR ISSO QUE EU TÔ *FELIZ* QUE ESTAMOS NO CAMINHO PRA DEIXAR ESSE LUGAR MAIS SEGURO... COM COISAS QUE *NUNCA* PENSAMOS ANTES EM FAZER.

TUDO CERTO AQUI?

AHAM.

TUDO *TRANQUILO*.

RICK, CÊ TEM UM MINUTO?

CLARO...

OI, MAGGIE.

SOPHIA.

BOA TARDE. NÃO TEM MUITO O QUE ESCOLHER AQUI, OLIVIA.

UHUM. NA VERDADE, É SOBRE ISSO QUE EU QUERIA CONVERSAR COM VOCÊ, RICK.

A COMIDA ESTÁ COMEÇANDO A FICAR BEM ESCASSA...

ESCASSA *COMO?*

PODÍAMOS APERTAR O RACIONAMENTO, EMBORA EU NÃO ACHE QUE SERIA BOM COM TODO ESSE TRABALHO SENDO FEITO.

O INVERNO ACABOU DE COMEÇAR... A COISA PODE FICAR PRETA EM POUCAS SEMANAS... E AÍ, ESTARÍAMOS PRATICAMENTE SEM NENHUMA COMIDA.

ACHO QUE PRECISAMOS MANDAR UMA EQUIPE LÁ PRA FORA, PRA NOS REFORÇAR PRO INVERNO.

OBRIGADO PELA INFORMAÇÃO, OLIVIA.

COLOCAREI ISSO EM PRÁTICA... VER SE JÁ TEM COMO MANDAR UM PESSOAL AMANHÃ.

RICK, PERAÍ.

ALGUM PROBLEMA?

NENHUM, ESTOU BEM... OLHA SÓ...

NÃO MANDA O GLENN LÁ FORA, TÁ? *POR FAVOR.* NA VERDADE... PARA DE MANDAR ELE. ELE JÁ NÃO FOI VEZES O BASTANTE?

FOI SIM. E TEMOS GENTE TIPO O HEATH QUE, NA VERDADE, CONHECE MELHOR A REGIÃO.

PODE TER CERTEZA QUE ELE NÃO VAI.

VOCÊ DEU UMA CONFERIDA NELE?

CONTINUA DORMINDO. NADA AINDA.

SINTO MUITO.

SINTO QUE EU DEVIA ESTAR LÁ FORA, NA TORRE DO SINO, MANTENDO VIGÍLIA.

ABRAHAM E O PESSOAL DELE ESTÃO DANDO CONTA DISSO... ELES ESTÃO A SALVO LÁ FORA.

JÁ SENTIU ISSO? UM APERTO... SÓ QUE UMA PREOCUPAÇÃO ***COMPLETAMENTE*** IRRACIONAL...

SINTO QUE ESTOU FAZENDO ALGUMA COISA ERRADA EM NÃO ESTAR LÁ.

NÃO TEM COMO ESTAR EM TODO LUGAR. É UMA LIÇÃO DURA DE APRENDER.

MAS JÁ SIM... SINTO ISSO... TODO O TEMPO.

ANDREA, VÁ CHAMAR O...

RICK, ENTRA AQUI!

ELE COMEÇOU A ACORDAR, ESTAVA MEXENDO A CABEÇA E...

ESPERE UM POUCO...

CARL, NÃO ENCOSTE AÍ...

PARE DE SE MOVER...

ELE ESTÁ... BEM?

NÃO TENHO CERTEZA DE NADA AINDA.

ME DESCULPE.

...

P-P...

CARL! SOU EU!

ESTOU AQUI! VOCÊ ESTÁ BEM... EM SEGURANÇA!

...

PAI?

ESTOU AQUI.

É... É TÃO BOM OUVIR A SUA VOZ.

CUIDADO, SEU FERIMENTO...

O QUÊ...?

QUÊ QUE ACONTECEU COMIGO?

CADÊ A *MAMÃE?*

Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs para fãs.
Se você gostou, incentive as editoras e
compre a original.The Walking Dead está
sendo atualmente publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

Arte por Von DEWS!